

23

PORTALUL MAGIC

ÎNTÂLNIRI ÎN AMERICA

Ediția a III-a



de Mary Pope Osborne

Ilustrații de Sal Murdocca

Traducere din limba engleză de Mihaela Pogonici

Editura Paralela 45



Jack

PRENUME: Jack

VÂRSTA: 8 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

CARACTERIZARE: serios și studios, iubește foarte mult cărțile, pe care le citește cu nesăț; asta îl ajută de foarte multe ori să iasă din situații periculoase.



Annie

PRENUME: Annie

VÂRSTA: 7 ani

DOMICILIU: Frog Creek,
Pennsylvania, SUA

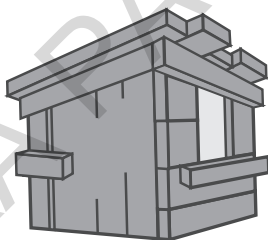
CARACTERIZARE: curioasă și zburdalnică, nu ratează nicio ocazie de a-și atrage fratele în aventuri, fără să-i pese de pericole; comunică foarte bine cu animalele.

Caprins

Prolog	9
1. O zi de sărbătoare	13
2. Un câine gălbui.....	18
3. Prins în capcană	29
4. Vânătoare și pescuit.....	37
5. După țipari și scoici.....	43
6. La Priscilla.....	51
7. Curcanul.....	60
8. Marea sărbătoare.....	67
9. O zi frumoasă.....	76
10. O mare recunoștință	85

Prolog

Într-o zi de vară, în Frog Creek, Pennsylvania, o căsuță misterioasă apare într-un copac din pădure.



E înșesată de cărți și... magică! Te poate purta în locurile descrise în cărți. Tot ce ai de făcut e să deschizi o carte, să-ți pui o dorință și te trezești transportat în lumi de altădată.

Cu timpul, au aflat că această căsuță îi aparține lui Morgan le Fay. Morgan este o bibliotecară magică de pe timpul regelui Arthur. Ea călătorește în timp și spațiu pentru a strânge cărți.

În volumele #1-4 din *Portalul magic*, Jack și Annie au aflat cine e misterioasa bibliotecară Morgan le Fay.

În volumele #5-8 din *Portalul magic*, Jack și Annie au ajutat-o pe Morgan să scape de un blestem.

În volumele #9-12, au dezlegat patru ghicitori străvechi și au devenit Maeștri Bibliotecari.

În volumele #13-16 din *Portalul magic*, Jack și Annie au avut de salvat patru legende străvechi din biblioteci antice.

În volumele #17-20, au primit patru daruri cu ajutorul cărora au desfăcut vraja care stăpâna un câine misterios.

Noua lor misiune din volumele #21-24 e să descopere o magie diferită de a vrăjitoarelor și a magicienilor.

Vor putea cei doi frați să depășească toate pericolele?

Citește repede cele patru volume nou-nouțe din *Portalul magic!*

21. Emoții pe scenă

22. Bună dimineața, gorilelor!

23. Întâlniri în America

24. Valuri mari în Hawaii

Însoțește-i pe Jack și Annie
în aventurile lor captivante!

DRUM BUN!

1

O zi de sărbătoare

— Jack, spuse Annie din pragul ușii.
Mergem în pădure?

— N-avem timp. În seara asta luăm masa
la bunica.

— Știu. Dar presimt că s-a întors căsuța
magică. Sunt sigură că Morgan ne-a mai lăsat
o ghicitoare.

Când Annie avea asemenea presimțiri, nu
se înșela niciodată.

— Bine, hai! Dar trebuie să ne grăbim!

Jack aruncă în rucsac carnetelul și creionul și o urmă pe sora lui pe scări.

— Dăm o raită, nu stăm mult! anunță el în timp ce ieșea pe ușă.

— Vedeți că e joi, la șapte plecăm la bunica! le aminti mama.

— Da, da!

— Ne întoarcem în zece minute, o liniști Annie.

Copiii ieșiră în fugă din casă. Străbătură curtea cu pași iuți și alergară până în pădurea din Frog Creek. Se opriră nu după mult timp, cu respirația întretăiată, la poalele celui mai înalt stejar.

În vârful copacului, căsuța magică îi aștepta.

— Ura! chiui Annie bucuroasă.

— Ai avut dreptate.

Jack înșfăcă scara din sfoară și începu să urce, urmat de sora lui.

O rază de soare pătrundea prin fereastră și lumina interiorul căsuței.

Annie arătă spre sulurile de hârtie de la Shakespeare și spre rămurica din pădurea africană:

— Amintirile din ultimele două călătorii sunt tot aici.

— Da, teatrul și prietenele noastre gorilele! A fost magic!

— Uite acolo!

Într-un colț întunecat fusese lăsată o carte. Din paginile ei ieșea o bucată de hârtie.

Jack o trase afară:

— E scrisul zânei Morgan.

Citi cu voce tare:

Dragi copii,

*Vă doresc mult noroc în a treia călătorie.
Iată ghicitoarea care vă va călăuzi pentru a
afla încă o magie specială:*

*Pentru a afla această magie,
Când munca grea veți termina,
Adunați-vă toți și, cu bucurie,
Trei lumi într-una veți preschimba.*

*Vă mulțumesc,
Morgan*

— Cine să se adune? Și despre ce lumi e vorba? se întrebă Jack.

Annie luă cartea și o privi cu atenție. Pe copertă era un coș plin cu fructe și coceni de

porumb. Titlul era: *În America, o sărbătoare de nouitate.*

— Super! se bucură fetița. Ador sărbătorile! Hai să mergem!

Puse degetul pe imagine și pronunță formula:

— Aici îmi doresc să mergem!

— Stai puțin, protestă fratele ei. Unde mergem? Și în ce perioadă?

Dar vântul se pornise.

Căsuța începu să se învârtească.

Din ce în ce mai repede.

Apoi totul rămase nemișcat.

Nimic nu se mai clintea.